

WORKSAFE

Leather Gloves

GB User Information for gloves

SE Användarinformation för handskar

DK Brugeroplysninger for handsker

NO Brukerinformasjon for handsker

FI Käyttäjän käsineet

DE Benutzer-Info über Handschuhe

EE Kasutaja Info kindad

PL Informacje o użytkowniku rekawic

FR Informations d'utilisation des gants

ES Información del usuario guantes



Cat II Reg (EU) 2016/425

EU DoC: <http://doc.worksafe.com>

Procurator AB, P.O. Box 9504, SE-200 39 Malmö, Sweden. Phone +46 (0) 10 60 40 000 www.procurator.com

Jan 19 v1.0

GB

EN 388:2016



ABCDEF

Protection from mechanical risks

A: Resistance to abrasion 0-4

B: Blade cut resistance 0-5

C: Tear resistance 0-4

D: Puncture resistance 0-4

E: Blade cut resistance A-F

F: Impact protection, P=Pass

The glove is graded under category II, for intermediate risk. The gloves comply with the regulations of Reg (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The gloves are tested in accordance with EN420:2003+A1:2009 General requirements for gloves. The design of certain models is adapted to maximize the flexibility and freedom of movement for the user when performing assembly work and similar. Due to this, the glove does not fully correspond with the standard lengths declared in EN420:2003+A1:2009. These gloves are intended for work where protection against mechanical effect is required in the palms and fingers. The term mechanical risk implies work where sharp objects are handled which can cut or perforate and not work with moving machinery parts. Do not use these gloves with moving machinery as there is a risk of entanglement. Results regarding each EN standard are stated under or beside the pictogram in question. A 0 result indicates that the lowest level has not been achieved and X means that the parameter has not been tested or that the product is not designed for use in the designated hazard area. Glove performance quoted is based on laboratory data and may not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation etc. *These gloves are tested and type approved by notified body, Notified Body. Before using check that the glove suits the work task intended. Keep unused gloves in the original packaging. To be stored in a cool dark room. With proper storage the gloves have a 10 year shelf-life with unchanged product attributes. New and used gloves should be checked carefully to make sure that they are damage-free before being used. If there are signs of damage to the product, discard it immediately. Use a soft brush to clean the glove. Laundry damaging the glove and not recommended. Used gloves should be disposed of in accordance with the regulations of national or regional controlled industrial waste deposits. NOTE! Dyed leather may stain! Leather may contain traces of chromium in some cases, cause skin reactions and irritation. Elastic knitted wrist or elastic band contains latex that in some cases give rise to allergies and cause skin irritation. If irritation of the skin should occur, wash the affected area with mild soap and water. Seek medical attention if the irritation persists. The information in this safety information pamphlet is based on our current knowledge. Additional information may entail changes to parts of the data sheet, or to its entirety.

SE

EN 388:2016



ABCDEF

Skydd mot mekaniska risker

A: Nötningssmotstånd 0-4

B: Skärbeständighet 0-5

C: Rivhållfasthet 0-4

D: Punkteringsmotstånd 0-4

E: Skärsmotstånd A-F

F: Stötdämpning, P=godkänd

Hansken är inordnad i kategori II, för medelhöga risker. Handskarna överensstämmer med bestämmelserna i Reg (EU) 2016/425 avseende personliga skyddsutrustningar. Handskarna är testade enligt EN420:2003+A1:2009 Allmänna fordringar för handskar. Vissa modeller är utformade för att ge bäraren ett smidigt skydd med maximal rörelsefrihet vid utförande av montage arbeten och liknande. På grund av detta överensstämmer inte handskens totala längd helt med kraven som anges i EN420:2003+A1:2009. Dessa handskar är avsedda för arbete där skydd mot mekanisk påverkan behövs i handflata och fingrar. Med mekaniska risker menas arbeten där man hanterar vassa föremål som kan skära eller sticka och inte arbeten med rörliga maskindelar. Använd inte dessa handskar med rörliga maskiner eftersom det finns risk att fastna. Resultat rörande respektive EN-standard anges under eller vid sidan om aktuellt pictogram. Resultatet 0 anges när den lägsta nivån inte uppnås och X innebär att parametern inte har blivit testad allt. att produkten inte är anpassad för att täcka användning inom avsett riskområde. Handskens angivna prestanda baseras på laboratorietester och stämmer därför kanske inte överens med hur länge handskens skydd håller på arbetsplatsen, eftersom faktorer som temperatur, nötning, nedbrytning o.s.v. påverkar handskens prestanda. *Dessa handskar är testade och typgodkända av anmält organ, Notified Body. Före användning kontrollera att handsken passar för avsedd arbetsuppgift. Förvara oanvända handskar i originalförpackning. Förvaring i svalt och mörkt utrymme. Vid rätt förvaring är handskens hållbarhet med oförändrade produkttegenskaper minst 10 år. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras så att de är fria från skador innan användandet. Vid tecken på skador ska produkten omedelbart kasseras. Använd mjuk borste för rengöring av handsken. Tvätt

skador handsken och rekommenderas ej. Använda handskar bör tas om hand enligt riks- eller regionala föreskrifter på kontrollerade industriella avfallsupplag. OBS! Färgat skinn kan färga av sig! Läder kan innehålla spår av krom som i vissa fall orsakar hudreaktioner och irritation. Resår och gummiband innehåller latex som i vissa fall kan framkalla allergi / orsaka hudreaktioner och irritation. Om hudirritation skulle uppstå, tvätta utsatt område med mild tvål och vatten. Uppsök läkare om irritationen kvarstår. Informationen i detta skyddsinformationsblad om säkerhet är baserad på vår nuvarande kunskap. Tillskott av ytterligare information kan innebära ändringar i delar eller hela faktabladet.

DK

EN 388:2016



ABCDEF

Beskyttelse mod mekanisk risici

A: Slidstyrke 0-4

B: Snitbestændighed 0-5

C: Rivstyrke 0-4

D: Stikbestændighed 0-4

E: Snitbestændighed A-F

F: Stødbeskyttelse, P=Godkendt

Handskene tilhører kategori II, mellemrisiko. Handskerne overholder bestemmelserne i Reg (EU) 2016/425 vedrørende personlige værnemidler. Handskerne er testet i henhold til EN420:2003+A1:2009 Generelle krav til handsker. Udformningen af visse modeller er tilpasset for at maksimere fleksibiliteten og bevægelsesfriheden for brugeren ved udførelse af montagearbejde og lignende. Derfor stemmer handsken ikke fuldstændigt overens med standardlængderne i EN420:2003+A1:2009. Disse handsker er beregnet til arbejde, der kræver beskyttelse mod mekanisk påvirkning i håndflade og fingre. Med mekaniske risici menes arbejde, hvor man håndterer skarpe genstande, der kan skære eller stikke, ikke arbejde med bevægelige maskindele. Det er farligt at bruge disse handsker når man anvender en maskine med bevægelige da der er risiko for at de kan komme i klemme. Resultat vedrørende pågældende EN-standard angives under eller ved siden af det aktuelle pictogram. Resultatet 0 angives, hvis det laveste niveau ikke er opnået, og X angiver, at parametern ikke er testet alternativt at produktet ikke er beregnet til anvendelse inden for et bestemt risikoområde. Handskens angivne ydelse er baseret på laboratoriedata og reflekterer muligvis ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af andre faktorer, der påvirker ydelsen, såsom temperatur, slid, nedbrydning osv. *Disse handsker er testet og typegodkendt af testcenter, Notified Body. Før anvendelse skal det kontrolleres, at handsken egner sig til den pågældende arbejdsopgave. Ubrugte handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares mørkt og køligt. Ved korrekt opbevaring er handskens holdbarhed, ved uændrede produkttegenskaber, mindst 10 år. Nye og brugte handsker bør kontrolleres omhyggeligt, så de er ubeskadigede før brug. Ved tegn på beskadigelse skal produktet kasseres med det samme. Brug en blød børste til at rengøre handsker. Vaskeri beskadiger handsker og anbefales ikke. Brugte handsker bør behandles i henhold til nationale eller regionale forskrifter på kontrollerede, industrielle affaldsdeponer. BEMÆRK! Farvet læder kan plette! Læder kan indeholde spor af krom i nogle tilfælde forårsage hudreaktioner og irritation. Det elastiske strikkede håndled og elastic indeholder latex, der i visse tilfælde kan fremkalde allergier og forårsage hudirritation. Hvis der skulle opstå hudirritation, vaskes det udsatte område med mild sæbe og vand. Søg læge, hvis irritationen varer ved. Oplysningerne i dette sikkerhedsdatablad er baseret på vores nuværende viden. Fremkomst af yderligere oplysninger kan medføre ændringer i hele eller dele af databladet.

NO

EN 388:2016



ABCDEF

Beskyttelse mot mekanisk risiko

A: Slitasjemotstand 0-4

B: Skjæremotstand 0-5

C: Rivemotstand 0-4

DMotstand mot gjennomhuling 0-4

E: Skjæremotstand A-F

F: Slagbeskyttelse, P=Passer

Handskene er klassifisert i kategori II, for middels høy risiko. Handskene samsvarer med bestemmelsene i Reg (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr. Handskene er testet i henhold til EN420:2003+A1:2009 Generelle krav til handsker. Udformningen av noen modeller er tilpasset for å maksimere fleksibiliteten og bevegelighetsfriheten for brukeren ved utføring av monteringsarbeid og lignende. På grunn av dette samsvarer handsken ikke fullstendig med standardlengdene som er oppgitt i EN420:2003+A1:2009. Disse handskene er beregnet for arbeid der det kreves beskyttelse mot mekanisk påvirkning i håndflate og fingre. Med mekaniske farer menes arbeid der man håndterer skarpe gjenstander som kan skjære eller stikke, og ikke arbeid med bevegelige maskindeler. Ikke bruk disse handskene i nærheten av bevegelige maskiner ettersom det er en risiko for at handskene henger fast. Resultat angående respektive EN-standard angis under eller ved siden av det aktuelle pictogrammet. Resultatet 0 angis hvis det laveste nivået ikke oppnås, og X innebærer at parametern ikke er testet

* These gloves are tested and type approved by Notified Body

1. N.B. 0321, SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

2. N.B. 0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367, Cedex 07, France

3. N.B. 0120, SGS United Kingdom Limited, Unit 202B, Worle Parkway, Weston-Super-Mare. BS226WA UK

DO
MORE
FEAR LESS.

WORKSAFE

EN 388:2016



ABCDEF

Art. No.	Model	Sizes	Standard Package	* Notified Body	ABCDEF
40530430	Worksafe H20-430	8, 9, 10, 11, 12	12/120	2	2133X
40532111	Worksafe A10-111	7, 8, 9, 10, 11	12/240	1	3122X
40532113	Worksafe A15-113	6, 7, 8, 9, 10, 11	12/120	2	3111X
40532117	Worksafe A10-117	7, 8, 9, 10	12/120	2	3122X
40592097	Worksafe A10-097	7, 8, 9, 10, 11	6/120	1	2X2XB
40532112	Worksafe A10-112	6, 7, 8, 9, 10, 11	12/120	3	3122X
40532123	Worksafe A10-112W	7, 8, 9, 10, 11	12/120	3	3122X
40532076	Worksafe A10-131	8, 9, 10, 11	12/120	3	3122X

eventuelt at produktet ikke er tilpasset for å dekke bruk i gjeldende risiko-område. Hanskens oppgitte spesifikasjoner er basert på laboratoriedata, og gjenspeiler ikke nødvendigvis den faktiske varigheten av beskyttelse på arbeidsplassen. Dette på grunn av andre faktorer som påvirker ytelsen, for eksempel temperatur, silisje, nedbrytning osv. * Disse hanskene er testet og typogodkjent av godkjenningsorgan, Notified Body. Før bruk må du kontrollere at hansken passer til den aktuelle arbeidsoppgaven. Oppbevar ubrukte hansker i originalpakningen. Oppbevares mørkt og kjølig. Ved riktig oppbevaring er hanskens holdbarhet med uførandede produkttegenskaper minst 10 år. Nye og brukte hansker bør kontrolleres nøye, slik at de er frie for skader før bruk. Ved tegn på skader skal produktet kasseres umiddelbart. Bruk en myk børste til å rengjøre hanske. Klesvask skade hanske og anbefales ikke. Brukte hansker må håndteres i henhold til nasjonale eller regionale forskrifter for industriavfall. MERK! Farget skinn kan farge! Lær kan inneholde spor av krom i noen tilfeller føre til hudreaksjoner og iritasjon. Elastisk strikket håndledd og elastisk snor inneholder lateks som i noen tilfeller gir allergireaksjoner og forårsaker hudirritasjon. Hvis hudirritasjon skulle oppstå, vaskes det utsatte området med mild såpe og vann. Kontakt lege hvis iritasjonen vedvarer. Informasjonen i dette veieinformasjonsbladet om sikkerhet er basert på vår nåværende kunnskap. Tillegg av ytterligere informasjon kan medføre endringer i hele databladet eller deler av det.

FI

EN 388:2016



Mekaanisten riskien suoja

- A: Hankauskestävyyks 0-4 E: Viillonkestävyyks A-F
 B: Viillonkestävyyks 0-5 F: Iskunkestävyyks, P=Hyökkäysty
 C: Repäisykestävyyks 0-4
 D: Pistosuojaus 0-4

ABCDEF

Käsine lasketaan luokkaan II, keski-suuret riskit. Käsineet ovat henkilösuojaimia koskevan Reg (EU) 2016/425 mukaiset. Käsineet on testattu seuraavien standardien mukaisesti: EN420:2003+A1:2009 Käsineiden yleiset vaatimukset. Tietytjen mallien tuotiloua on mukautettu joustavuuden ja käyttöajan liikkumisvapauden maksimoimiseksi asennus- ja vastaavien töiden aikana. Tämän vuoksi käsine ei täysin vastaa EN420:2003+A1:2009 -standardin mukaisia vakioituksia. Käsineet on tarkoitettu työhön, jossa kämmenillä ja sormia on suojattava mekaanisella vaikutuksella. Mekaanisilla riskeillä tarkoitetaan työtä, jossa käsitellään teräviä, mahdollisesti leikkaavia tai pistäviä esineitä, ei työtä liikkuvien koneosien parissa. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien koneiden kanssa tarkentumisvaaran johdosta. Kytseiseen EN-standardiin liittyvä tulos ilmoitetaan kulloinkin kuvatuksessa alla tai viereissä. Tuloksiksi ilmoitetaan 0, jos alinta tasoa ei saavuteta, ja X tarkoitetaan, ettei parametria ole testattu tai että tuote ei sovelu peittävään käyttöön arvioitulla vaara-alueella. Käsineen ominaisuudet perustuvat laboratoriotietoihin, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista suojauksen kestoa käytännön työssä niiden ominaisuuksiin vaikuttavien muiden tekijöiden kuten lämpötilan, hankauksen ja kulumisen vuoksi. * Käsineet on testannut ja työssä hyväksynyt ilmoitettu, Notified Body. Tarkista ennen käyttöä, että käsine sopii aiotuun työtehtävään. Sääliä käyttämättömiä käsineitä alkuperäispakkauksessa. Säälietään viileässä ja pimeässä. Oikein säilytettynä käsineen tuoteominaisuudet pysyvät muuttamattomina vähintään 10 vuotta. Uusien ja käytettyjen käsineiden kohdalla on aina ennen käyttöä tarkistettava huolellisesti, ettei niissä ole vaurioita. Jos tuoteessa on merkkejä vaurioista, se on heti hävitettävä. Käytä pehmeää harjaa käsine. Pesula vahingoittaa käsine ja ei suositella. Käytetyt käsineet on hävitettävä valvuttu ja teollisuusjätteitä koskevien valtakunnallisten tai paikallisten sääntöjen mukaan. HUOMI! Värjätty nahka voi tahraa! Nahka voi sisältää pieniä määriä kromia joissakin tapauksissa aiheuttaa ihon reaktioita ja ärsytystä. Elastinen ja joustava neulottu ranneke sisältää lateksia, joka voi joissakin tapauksissa aiheuttaa allergiaa ja ihoärsytystä. Jos ihoärsytystä ilmenee, pese vaikutusalue vedellä ja miedolla saippualla. Jos ärsytys jatkuu, käänny lääkäriin puoleen. Tämän turvallisuustiedotteen tiedot perustuvat nykyisiin tietoihimme. Tietojen päivitykset voivat käsittää muutoksia tiedotteen osiin tai koke tiedotteeseen.

DE

EN 388:2016



Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefahren

- A: Verschleißwiderstand 0-4 E: Schnittfestigkeit A-F
 B: Schnittfestigkeit 0-5 F: Schlagdämpfung P=Bestanden
 C: Reißfestigkeit 0-4
 D: Durchstoßwiderstand 0-4

ABCDEF

Der Handschub fällt unter die Kategorie II für mittlere Risiken. Die Handschuhe entsprechen den Bestimmungen der Reg (EU) 2016/425 zu persönlicher Schutzausrüstung. Die Handschuhe wurden gemäß EN420:2003+A1:2009 Allgemeine Anforderungen für Handschuhe. Das Design bestimmter Modelle wurde so gestaltet, dass die Flexibilität und

Bewegungsfreiheit des Benutzers bei Montage- und ähnlichen Arbeiten optimiert werden. Aus diesem Grund entsprechen diese Handschuhmodelle nicht vollständig den in EN420:2003+A1:2009 angegebenen Standardlängen. Diese Handschuhe sind für Arbeiten bestimmt, bei denen Schutz vor mechanischen Gefahren für Handflächen und Finger benötigt wird. Mit mechanischen Gefahren sind Arbeitsflächen gemeint, bei denen man mit spitzen Gegenständen umgeht, mit denen man sich schneiden oder stechen kann. Arbeiten an sich bewegenden Maschinenteilen sind nicht gemeint. Verwenden Sie diese Handschuhe nicht an Maschinen mit beweglichen Teilen, denn es besteht Einzugs- und Verwicklungsgefahr. Die Ergebnisse bezüglich der jeweiligen EN-Norm werden unter oder neben dem entsprechenden Piktogramm angegeben. Als Ergebnis wird „0“ angegeben, wenn die niedrigste Stufe nicht erreicht wird. „X“ bedeutet, dass der Kennwert nicht geprüft wurde oder dass das Produkt nicht für den Gebrauch in dem ausgewiesenen Gefahrenbereich bestimmt ist. Die angegebenen Leistungsdaten des Handschuhs beruhen auf Labordaten und entsprechen aufgrund anderer Faktoren, die sich auf die Leistung auswirken (z. B. Temperatur, Abrieb, Zersetzung etc.), möglicherweise nicht der tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz. * Diese Handschuhe wurden von der registrierten Organisation, Notified Body. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe für die vorgesehene Arbeit geeignet sind, bevor Sie sie verwenden. Bewahren Sie unbenutzte Handschuhe in ihrer Originalverpackung auf. An einem kühlen und dunklen Ort aufbewahren. Bei richtiger Aufbewahrung halten die Handschuhe mit unveränderten Produkteigenschaften mindestens 10 Jahre. Neue und bereits verwendete Handschuhe sollten vor der Verwendung auf Beschädigungen kontrolliert werden. Bei Anzeichen von Beschädigungen muss das Produkt sofort entsorgt werden. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um den Handschuh zu reinigen. Wäscheservice Beschädigung der Handschuh und nicht zu empfehlen. Gebrauchte Handschuhe sollen entsprechend nationaler und regionaler Vorschriften zu Industrieabfällen behandelt werden. HINWEIS! Gefärbte Leder kann Fleck! Leder kann Spuren von Chrom in einigen Fällen enthalten, Hautreaktionen und Irritationen. Elastischen und der elastisch gestrickte Handgelenksbereich enthält Latex, das in manchen Fällen Allergien und Hautreizungen auslösen kann. Wenn Hautreizungen auftreten sollten, waschen Sie die betroffene Stelle mit milder Seife und Wasser. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn die Reizung anhält. Die Informationen in diesem Schutzinformationsblatt zur Sicherheit basieren auf unserem gegenwärtigen Wissensstand. Neue Erkenntnisse können zu teilweisen oder ganzen Änderungen des Informationsblattes führen.

EE

EN 388:2016



Kaitse Kaitse mehaanilise ohtude eest

- A: Kulumiskindlus 0-4 E: Löikekindlus A-F
 B: Löikekindlus 0-5 F: Põrutuse kaitse, P=Läbitud
 C: Purnemiskindlus 0-4
 D: Torkekindlus 0-4

ABCDEF

Kinnas on klassifitseeritud kategooriasse II kasutamiseks mõeldud ohtu korral. Kindad vastavad isikukaitsevahendite käsitlereg (EU) 2016/425 sätestatud nõuetele. Kindaid on katsetatud vastavalt standarditele EN420:2003+A1:2009 (Üldnõuded kaitsekindlastele). Teatavate mudelite kuju on kohandatud, et suureda elastusju ja liikumisvabadust koostetöid jms tegeva kasutaja jaoks. Seetõttu ei vasta see kinnas täiel määral standardis EN420:2003+A1:2009 sätestatud standardpikkustele. Kindad on mõeldud töötamiseks tingimustes, kus on vajalik kaitsta peopesi ja sõrmi mehaanilise mõju eest. Termin "mehaaniline mõju" tähendab tööd, mille juures käsitsistatke teravad esemed, mis võivad lõigata või torgata, mitte seadmete liikuva osadega seotud tööd. Ärge kasutage neid kindaid liikuvate masinate juures, kuna nende juures esineb turkumise oht. Iga EN-standardi tulemused on toodud vastava piktogrammi all või kõrval. Tulemus „0“ tähistab seda, et madalaimat taset ei saavutatud, ning „X“ tähistab seda, et vastavat parameetrit ei katsetatud või et toode ei ole loodud kasutamiseks ohipiirkonnas. Kinda näidatud töökindlus põhineb laboratoorsest andmetel ja see ei pruugi kajastada tegeliku kaitse kestust töökohal, kuna töökindlus mõjutavad muud tegurid, näiteks temperatuur, hõõrdumine, lagunemine jne. * Neid kindaid on katsetanud ja neile on tüübikinnituse andnud asutus, Notified Body. Enne kasutamist kontrollida kinnaste sobivust plaanitud tööollesandega. Kasutamata kindaid hoida originaalpakendis. Hoida jahedas ja pimedas kohas. Korralikes hoiutingimustes on kinnaste säilivusaeg 10 aastat, mille jooksul toote omadused ei muutu. Enne kasutamist tuleb uued ja kasutatud kindad põhjalikult üle kontrollida veendumaks, et need ei ole viga saanud. Kui tootel esineb märke kahjustustest, kõrvaldage see viivitamatult kasutusest. Pehme harjaga puhastada valatul. Puhajama kahjustamata kinda ja pole soovitatav. Kasutatud kindad tuleb käidelda kooskõlas riiklike või kohalike õigusaktidega tööstusjäätmete käitlemise kohta.TÄHELEPANU! Värjitud nahk võib määrida! Nahk võib sisaldada kroomi mõningatel juhtudel põhjustada nahaärritust ja ärritus. Elastne ja elastne paar kootud randmeosa sisaldab lateksit,

mis mõnel juhul võib suurendada allergiaid ja põhjustada nahaärritust. Kui tekib nahaärritus, pesta ärritatud kohta rmatomelise seebi ja veega. Kui ärritus ei kao, võta ühendust arstiga. Sellele teabelehel sisalduv info põhineb meie hetkeandmetel. Lisateave võib põhjustada muutusi andmelehe osades või kogu andmelehel.

PL

EN 388:2016



Ochrona zagrożeniemi mechanicznymi

- A: Rezystencjã na abrazyjne 0-4 E: Rezystencjã tã tierã A-F
 B: Rezystencjã tã tierã 0-5 F: Ochrona przed uderzeniami, P=Wytrzyma
 C: Rezystencjã tã rupere 0-4 pozytywny
 D: Rezystencjã tã perforatjã 0-4.

ABCDEF

Rękawice jest sklasyfikowany do kategorii II, dla normalnego ryzyka. Rękawice są zgodnie z przepisami Reg (EU) 2016/425, dotyczącej środków ochrony osobistej. Rękawice są testowane zgodnie z EN420:2003+A1:2009 Rękawice ochronne. Wymagania ogólne. Niektóre modele zostały zaprojektowane z myślã o zmaksymalizowaniu elastyczności i swobody ruchu użytkownika podczas wykonywania prac montażowych i podobnych czynności. Z tego powodu długość tych rękawic nie odpowiada w pełni standardom określonym w normie EN420:2003+A1:2009. Te rękawice są przeznaczone do pracy, przy której konieczna jest ochrona dłoni i palców przed urazami mechanicznymi. Termin ryzyka mechanicznego odnosi się do pracy, gdzie ostre objekty, mogące przeciąć lub przebić, są trzymane i nie dotyczy pracy z częściami maszyn w ruchu. Nie używać rękawic do pracy z ruchomymi częściami maszyn ze względu na ryzyko pochwycenia. Wyniki dla każdej normy EN są podane pod poszczególnymi piktogramami lub obok nich. Wynik 0 oznacza, że nie osiągnięto najniższego poziomu; X oznacza, że parametr nie był testowany lub że produkt nie jest przeznaczony do użycia w miejscu, gdzie występuje dane zagrożenie. Podane właściwości rękawicy są oparte na danych laboratoryjnych i mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy ze względu na inne czynniki wpływające na właściwości, takie jak temperatura, ścieranie, degradacja itp. * Te rękawice są testowane i zatwierdzone przez uprawniony organ, Notified Body. Przed użyciem upewnić się, że rękawice są odpowiednio do wykonywanej pracy. Nieużywane rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu. Rękawice mogą być przechowywane w odpowiednich warunkach przez 10 lat bez utraty swoich właściwości. Nowe lub używane rękawice powinny być dokładnie kontrolowane przed użyciem. Jeżeli występują oznaki uszkodzenia produktu, należy go od razu wyrzucić. Użyj miękkiej szczotki do czyszczenia rękawiczki. Pralnia uszkodzenia rękawicy i nie jest zalecane. Zużyte rękawice powinny być usunięte zgodnie ze stosownymi przepisami krajowymi lub regionalnymi dotyczącymi kontrolowane wysypiska odpadów przemysłowych. UWAGA! Barwiona skóra może plamić! Skóra może zawierać śladowe ilości chromu w niektórych przypadkach powodować reakcje skórne i podrażnienia. Elastyczna dzianina wokół nadgarstka zawiera lateks i w niektórych przypadkach może powodować alergię i podrażnienie skóry. Jeżeli pojawi się podrażnienie skóry, umyć je roztworem delikatnego mydła i wody. Jeżeli podrażnienie będzie się utrzymywać, skonsultować się z lekarzem. Informacje dot. bezpieczeństwa zawarte w tej broszurze są oparte na aktualnej wiedzy. Dodatkowa informacja może pociągać za sobą zmiany części lub całości arkusza danych.

FR

EN 388:2016



Protection contre les risques mécaniques

- A: Résistance à l'abrasion 0-4 E: Résistance à la coupeure A-F
 B: Résistance à la coupeure 0-5 F: Protection contre les chocs, P=Validé
 C: Résistance à la déchirure 0-4
 D: Résistance à la perforation 0-4

ABCDEF

Le gant est classé dans la catégorie II pour les risques intermédiaires. Les gants sont conformes aux dispositions de la Reg (EU) 2016/425 relative aux équipements de protection individuelle. Les gants sont testés conformément aux normes EN420:2003+A1:2009 Exigences générales pour les gants de protection. La conception de certains modèles a été adaptée pour maximiser la souplesse et la liberté de mouvement de l'utilisateur lorsqu'il effectue des tâches d'assemblage ou similaires. C'est pourquoi le gant n'est pas parfaitement conforme aux critères de longueur de la norme EN420:2003+A1:2009. Ces gants sont conçus pour des travaux nécessitant une protection contre les risques mécaniques au niveau de la paume et des doigts. Par «risques mécaniques» s'entend toute activité qui implique la manipulation d'objets tranchants qui peuvent couper ou piquer et non pas des activités avec des pièces d'équipement mobiles. N'utilisez pas ces gants avec une machine en mouvement, cela pourrait présenter un risque d'emmêlement. Les résultats concernant chaque norme EN sont indiqués

sous le pictogramme correspondant ou à côté. Le résultat 0 indique que le niveau le plus bas n'a pas été atteint et X signifie que le paramètre n'a pas été testé ou que le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans le domaine à risque indiqué. Les performances indiquées de ces gants se basent sur des données de laboratoire et peuvent ne pas refléter la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison d'autres facteurs pouvant influencer celles-ci, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc. * Ces gants sont testés et homologués par l'organisme notifié, Notified Body. Avant utilisation, il convient de vérifier si les gants sont appropriés à la tâche à effectuer. Conservez les gants non utilisés dans leur emballage d'origine. À conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière. Si la conservation est adéquate, les propriétés de résistance du produit sont maintenues pendant 10 ans au minimum. Les gants neufs et usagés doivent être soigneusement contrôlés avant utilisation afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Si le produit est endommagé, le jeter immédiatement. Utilisez une brosse douce pour nettoyer la boîte à gants. Blanchisserie endommager le gant et n'est pas recommandée. Les gants usagés doivent être traités en décharge industrielle contrôlée, conformément aux directives nationales ou locales en vigueur. REMARQUE! Cuir teint peut tacher! Cuir peut contenir des traces de chrome dans certains cas, provoquer des réactions et des irritations cutanées. Le poignet tricoté élastique contient du latex, matériau susceptible de causer des allergies et des irritations cutanées. En cas d'irritation cutanée, nettoyez la zone affectée avec du savon doux et de l'eau. Si l'irritation persiste, veuillez consulter un médecin. Les informations relatives à la sécurité, contenues dans la présente fiche d'informations en matière de protection, reposent sur nos connaissances actuelles en la matière. Tout complément d'information peut impliquer des modifications de la fiche, entièrement ou en partie.

ES

EN 388:2016



Protección contra riesgos mecánicos

- A: Resistencia a la abrasión 0-4 E: Resistencia a los cortes por hoja A-F
 B: Resistencia a los cortes por hoja 0-5 F: Protección frente a impactos, P=Aprobado
 C: Resistencia a desgarro 0-4
 D: Resistencia a perforaciones 0-4

ABCDEF

El guante pertenece a la categoría II, para riesgos normales. Los guantes cumplen la normativa europea de la Reg (EU) 2016/425 sobre equipos de protección individual. Estos guantes han sido probados según las normas EN420:2003+A1:2009. Requisitos generales para guantes. El diseño de algunos modelos está adaptado para maximizar la flexibilidad y la libertad de movimientos en aquellos momentos en los que el usuario realice trabajos de montaje u otros similares. Por esta razón, el guante no coincide exactamente con los tamaños estándar contemplados en la norma EN420:2003+A1:2009. Estos guantes han sido diseñados para proteger las palmas y los dedos de las manos en trabajos con riesgo mecánico. El término «riesgo mecánico» está relacionado con los trabajos en los que se manipulan objetos afilados que pueden cortar o perforar, y no con los trabajos asociados a piezas móviles de máquinas. No utilice estos guantes con maquinaria móvil, ya que pueden producirse atrapamientos. Los resultados relativos a cada normativa EN están indicados debajo o al lado de cada pictograma en cuestión. Un resultado 0 significa que no se ha alcanzado el nivel mínimo y X significa que el parámetro no se ha comprobado o que el producto no está diseñado para usarse en el área de peligro designada. El rendimiento indicado del guante está basado en datos de laboratorio y puede no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a la influencia de otros factores en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. * Estos guantes han sido probados y aprobados por el organismo notificado, Notified Body. Compruebe que los guantes son adecuados para el trabajo previsto antes de utilizarlos. Guarde los guantes no utilizados en el paquete original. Guarde los guantes en un lugar fresco y oscuro. Los guantes conservarán sus características intactas durante un periodo de 10 años si se guardan en un modo adecuado. Antes de utilizar guantes nuevos y usados, verifique detenidamente que no presentan daños. Si se detectan signos de daños en el producto, debe desecharse inmediatamente. Use un cepillo suave para limpiar el guante. Servicio de lavandería dañar el guante y no se recomienda. Los guantes usados deben desecharse de acuerdo con las normativas nacionales o regionales sobre residuos industriales. NOTA! Cuero teñido puede manchar! De cuero puede contener trazas de cromo en algunos casos, provocar reacciones en la piel y la irritación. Los puños de punto elástico contienen látex y en algunos casos provocan alergias e irritación cutánea. En caso de irritación de la piel, lave la zona afectada con agua y jabón suave. Si la irritación persiste, consulte a un médico. La información de seguridad que aparece en este folleto se basa en nuestro conocimiento actual. Cualquier información adicional puede comportar cambios en partes de la hoja de datos o en su totalidad.